



DANS CE NUMÉRO



La sécurité alimentaire
dans le comté d'Albert

Foyer de soins Forest Dale et Foods of the Fundy Valley ont formé un partenariat pour répondre à l'insécurité alimentaire dans la région

Page 2



La culture du vieillissement

Une aînée néo-brunswickoise partage sa passion pour l'exploration et sa motivation à répondre aux grandes questions entourant la culture du vieillissement. Page 3



Bienvenue à bord!

Lisez sur les activités de trois étudiantes en travail social qui font leur dernier stage d'action sociale chez le Collectif cet automne! Page 5

Petits changements, grand impact

Alors que l'été se termine et les couleurs d'automne commencent à apparaître, *Viellir ensemble* devient plus réflexif. Ce numéro se penche sur les grandes questions entourant notre expérience collective du vieillissement, et sur l'impact positif des petits – mais toujours importants – changements.

Nous sommes chanceux de vivre au Nouveau-Brunswick. Malgré nos défis évidents, les Néo-Brunswickois ont un sens de communauté, la capacité de rire de nous-mêmes, et la motivation de faire une différence là où ça compte. Plus nous sommes nombreux à partager nos dons et nos talents, mieux nous nous porterons.

Dans ce numéro, nous racontons les histoires d'une communauté qui a soulevé le défi de l'insécurité alimentaire, d'une enseignante retraitée qui explore le vieillissement dans une différente culture, ainsi que celle de trois étudiants d'université qui jettent les bases pour faire entendre les voix des aidants naturels.

Comme une goutte d'eau, chacune de ces initiatives a commencé par une idée. Une fois ces idées partagées et mises en œuvre, les répercussions sont ressenties par de nombreuses personnes. Elles s'étendent au-delà des intentions originales, et font des

contributions inattendues mais importantes.



Parlez-nous!

Vous avez une histoire à partager? Vous connaissez une initiative dans votre communauté qui fait un grand impact? Contactez-nous! *Viellir ensemble* vous appartient, et nous sommes toujours ouverts à vos histoires sur le chemin du vieillissement en santé au N.-B.

Bonne lecture,

Beth Arsenault

Adr.: 1133-206 rue Regent
Fredericton, NB, E3B 3Z2

Tél: 506.460.6262

Web: www.nbcollab.ca

Twitter: @CHACCVSSNB

Foyer de soins Forest Dale

Briser des barrières en renforçant la sécurité alimentaire

par Vicki Caissie and Elizabeth Gorman

Le partenariat entre la communauté et le Foyer de soins Forest Dale à Riverside-Albert va bon train; il suffit de prendre l'exemple des organisations à but non lucratif Foods of the Fundy Valley et le Banque alimentaire de Shepody!



Plusieurs mains allègent le travail. Photo credit: Forest Dale Home

Sur une base mensuelle le Community Food Smart, un club d'achat de nourriture en vrac, se réunit au Foyer de soins Forest Dale pour remplir des sacs de légumes et de fruits frais. Le club travaille à améliorer la sécurité alimentaire des citoyens des communautés d'Alma, de Riverside-Albert, de Curryville, de Lower Cape, de Horton, et de Harvey, dont aucune n'abrite une épicerie. Les sacs sont assemblés par des bénévoles provenant des communautés desservies, ainsi que par quelques résidents du Foyer de soins Forest Dale.

Plusieurs mains allègent le travail! Ce service fournit de la nourriture fraîche aux personnes de tous les niveaux socioéconomiques. Forest Dale est ravi de servir de partenaire et d'avoir l'opportunité de partager notre foyer avec la communauté locale en fournissant une salle pour l'initiative. Il s'agit d'une excellente occasion sociale pour tout le monde!

Ce printemps, Foods of the Fundy Valley et le Banque alimentaire de Shepody ont dirigé la mise en place du Jardin communautaire de Riverside. Le projet est soutenu en grande partie par une généreuse subvention de Banques alimentaires Canada, la Subvention d'action communautaire en alimentation, et le Groupe Compass. Le Foyer de soins Forest Dale, en tant que partenaire principal, a fourni le terrain et l'eau nécessaires pour le jardin, ainsi que beaucoup plus de soutien. Les parcelles du jardin sont utilisées par des membres de la communauté, les familles des résidents, le personnel du foyer, et le Banque alimentaire de Shepody. Foods of the Fundy Valley, avec l'aide des bénévoles de la Journée d'entraide de Centraide, a aussi aidé à mettre en place des jardins de fleurs vivaces, un grand carré de rhubarbe, des jardins de fraises qui sont accessibles aux personnes en fauteuil roulant et un treillis de concombres qui procure de l'ombre pour les aînés. Un partenariat de quatre différents groupes pour fournir des services!



Un des plusieurs jardins qui se trouvent au Foyer de soins Forest Dale; des fraises sont au premier plan et des concombres se trouvent en arrière-plan. Photo credit: Forest Dale Home

Foods of the Fundy Valley tient régulièrement des sessions d'éducation pour ses membres et le public général au Foyer de soins Forest Dale. Les résidents aiment bien assister aux sessions et partager leurs connaissances tirées des expériences passées. Ce partenariat assure la préservation et le partage de ces expériences avec les générations plus jeunes.

Adagio-Seniors

Enseigner la danse de vieillir gracieusement

Adagio-Seniors rassemble tous ceux qui s'intéressent au processus du vieillissement, dans le but d'élargir notre compréhension culturelle de divers aspects du vieillissement. Adagio-Seniors s'engage à présenter le vieillissement comme une période de possibilités illimitées.

J'ai eu l'opportunité de parler avec Jeanne Brideau pour en apprendre plus sur Adagio-Seniors. Vous pouvez lire notre échange ci-dessous.

Quel est votre rôle dans Adagio-Seniors?

Je suis la fondatrice de ce projet social qui vise à célébrer le privilège du vieillissement. Les aînés sont le sel de la terre, les gardiens des valeurs et des traditions de notre pays. Ils sont la récolte abondante, un puits de sagesse et d'expérience. Nous, l'équipe d'Adagio-Seniors, nous désirons mettre la lumière sur la sagesse et la beauté des aînés que nous connaissons et admirons.

D'où est venue l'idée de créer Adagio-Seniors?

Elle m'est venue après que j'avais accompagné mes parents tout au long du chemin du vieillissement. J'ai trouvé marquante la manière dont chacun a vieilli. Ma mère souffrait d'une forme légère de démence, mais c'était assez sévère pour qu'elle ait dû quitter la maison familiale pour être soignée dans une résidence. En revanche, mon père a mené une vie très active et conduisait encore sa voiture un mois avant sa mort au grand âge de 95 ans.

Adagio est un terme musical qui signifie « jouer de manière détendue » ou « une séquence dansée de mouvements gracieux » .

C'est ça. Il me semble que beaucoup d'aînés ont appris à danser à travers la vie d'une telle manière. Adagio-Seniors est un hommage à ces aînés qui comprennent que le vieillissement peut être une expérience positive. Il vise aussi à convaincre les autres de libérer les sentiments de

peur, d'anxiété, et de doute de soi pour pouvoir se joindre à la danse de célébration.

Vous avez récemment rendu visite à votre fille en Australie, et avez eu l'opportunité d'interroger des aînés en voyageant au Vietnam.

Oui, et c'était l'un des nombreuses périodes spéciales de ma vie. J'ai traversé le pays, de la ville d'Ho Chi Minh aux montagnes de Sapa, qui se situent à la frontière avec la Chine. Les Vietnamiens sont un peuple amiable qui profitent de toute occasion de pratiquer leur anglais. À Hanoi, j'ai rencontré Nguyen Le Hoai An et Dao Thuy Linh, des étudiants d'école secondaire qui voulaient pratiquer leur anglais, et qui m'ont permis de communiquer avec des aînés. Tous les trois, nous étions émerveillés par nos entrevues fortuites, effectuées sur les bords du Lac Hoàn Kiếm.



Viellir gracieusement - Suite

Y-a-t-il des aînés qui se sont démarqués par leurs histoires ou qui vous ont touchée?

Le photographe âgé de 84 ans, Quang Phung, qui prend des photos depuis 1972 et a vu et vécu plein de choses au cours de ses expériences ; la guerre et la famine, mais aussi les vies riches de ceux qui ont survécu. Il capte ces moments pour que les gens des futures générations puissent connaître leurs origines.

J'ai été particulièrement touchée par une vieille grand-mère qui était responsable du mieux-être de ses petits-enfants. Le gouvernement fournit peu de soutien social au Vietnam, donc à la fin de chaque mois, elle vend des barres de chocolat et des bouteilles d'eau sous un arbre. Ceux qui fréquentent le lac la connaissent bien et achètent ses produits afin qu'elle puisse nourrir sa famille. Le soutien social dans la communauté est bien vivant au Vietnam.



Jeanne Brideau nous montre le livre de photographie de Quang Phung; le travail d'une vie.

Qu'est-ce que leurs histoires ont révélé sur la culture du vieillissement au Vietnam?

Au cours de leurs vies, les aînés vietnamiens ont vécu des guerres, des famines, et la reconstruction de leurs pays. Ils sont reconnaissants du peu qu'ils ont, ils essaient de rester en forme, et beaucoup d'entre eux travaillent encore. Dans notre pays paisible et privilégié, nous ferions mieux de faire preuve de la reconnaissance et de la fierté dans nos corps vieillissants. Je constate que les Vietnamiens sont fiers – de leur pays, de leurs familles et de leurs expériences vécues. Les Canadiens sont-ils fiers de leurs longues vies, de leur rôle dans la construction du pays que nous connaissons aujourd'hui, de leurs cheveux gris et leurs mains ridées? Voici le genre de question que je pose, et une raison pour laquelle j'ai fondé Adagio-seniors.

On dirait que vous posez ces questions dans le but de changer le paradigme culturel autour du vieillissement.

Le paradigme est *en cours* de changement. C'est très évident. Au cours des dernières cinq années, on a vu les aînés présentés sous un jour positif, que ce soit à la télévision, dans les films, ou dans les journaux. Mais nous, les aînés, nous ne devons pas être des spectateurs et attendre à ce que le changement vienne de l'extérieur. Pourquoi attendons-nous que le gouvernement ou les organisations à but non lucratif effectuent le changement? Il faut que les aînés du Nouveau-Brunswick laissent de côté leur nature humble et deviennent des participants actifs à cet important dialogue.

Un seul grain de sable ne sert à rien, mais chaque grain de sable est nécessaire pour faire une plage. Le changement que nous cherchons doit venir de nous tous – des jeunes et des aînés.

Pour plus d'informations sur Adagio-Seniors et sa programmation, veuillez contacter Jeanne Brideau à travers le site web d'Adagio : <http://www.adagio-seniors.ca/>.

Soins informels au N.-B. :

Réussites, lacunes, et l'avenir



Étudiantes en travail social Morgan Downs, Carly Furlong et Erin Jackson.

Le Collectif a le privilège de diriger un stage d'action sociale pour trois étudiants en travail social de l'Université St-Thomas cet automne. Morgan Downs, Carly Furlong et Erin Jackson exploreront les coûts sous-jacents socioéconomiques des soins informels dans la province en mettant la lumière sur la contribution importante fournie par les soignants, qui appuient notre système de soins de santé actuel. Elles sont aussi à la recherche des moyens de mieux les soutenir, et d'éduquer le public sur les politiques qui influencent les aidants naturels, soit positivement ou négativement.

Nous avons hâte de travailler avec elles et de voir ce qu'elles découvriront. Nous vous tiendrons au courant de leur recherche dans les prochaines semaines. Bienvenue à l'équipe! 😊

Il ne faut jamais douter du pouvoir d'un petit groupe de personnes engagées à changer le monde; en effet, c'est la seule chose qui ait jamais marché.

~Margaret Mead



St. Thomas University
LEADERS IN LIBERAL ARTS